

## A partir du paratexte :

**El documento es un texto**

un artículo de prensa,  
un extracto de novela,  
un diálogo, ...

**El documento es un cuadro**

un retrato,  
un bodegón,  
un paisaje, ...

**El documento es un dibujo**

de prensa,  
una caricatura,  
humorístico, ...

*Caractériser le document*

**El documento es un extracto oral**

un programa de radio,  
un discurso,  
una entrevista, ...

**El documento es un vídeo**

una película,  
una publicidad,  
una telenovela, ...

**El documento es una fotografía**

realista,  
un fotomontaje, ...

*Donner son titre*

El documento se titula ...  
El título del documento es ...  
... cuyo título es ...

*Donner son origine*

Fue sacado de ...

la novela ...,  
el periódico ...,  
el programa ..., ...

*Citer l'auteur*

Fue escrito por ...  
La fotografía fue sacada por ...  
... cuyo/a autor es ...

*Donner la date de publication*

Fue publicado/a el/en ...  
Fue grabado/a en ...



## A partir du texte ou du document en lui-même :

*Présenter brièvement le sujet*

El interés del texto reside en ...  
Plantea el problema de ...

En la foto vemos (a) ...  
El documento trata de ...

*Répondre à la question ¿quién/es?*

Los protagonistas son ...

*Répondre à la question ¿dónde?*

La escena pasa en ...  
La escena transcurre en ...

*Répondre à la question ¿cuándo?*

*Préciser le plan du document*

El documento consta de ...  
Se compone de ...

un párrafo,  
una línea, ...